



Italian hair brush manufacturer since 1948

L'azienda si riserva di apportare modifiche o cambiamenti senza preavviso.

The Company reserves the right to change, modify, add, or remove items and their features at any time at the Company's discretion without notice.

I modelli fotografati sono a scopo puramente rappresentativo e possono scostarsi dall'originale in base alla venatura del legno.

Pictures are provided only as a guide and can move away from the original in relation with the wood grain.

Le dimensioni dei diametri possono variare di qualche millimetro rispetto a quanto riportato a catalogo.

Diameters can vary of some millimeters regarding to what reported in the catalogue.

Non immergere e non utilizzare acqua per la pulizia delle spazzole in legno.

Do not submerge and do not use water to clean wooden brushes.

Per un'igiene ottimale e per una maggiore durata della spazzola, consigliamo di procedere alla pulizia a secco utilizzando gli appositi pulisci-spazzola.

For an optimal hygiene and for a longer brush life, we recommend to clean dry using the appropriate brush-cleaner.

# AIR POWER

**UN VORTICE DI FORZA E CALORE GENERATO  
DALLA *TECNOLOGIA* DI ALLUMINIO E LEGNO.**

Grazie alla ricerca tecnologica di  è nata AIR POWER.

La nuova spazzola destinata a rivoluzionare l'universo hair stylist.

Un'anima in legno di frassino, un tubo di alluminio e quattro millimetri di intercapedine tra legno e alluminio.

Millimetri che segnano la differenza.  
La differenza tra una normale spazzola termica e la sua evoluzione: la

spazzola in grado di mantenere costante la sua temperatura. Il vortice d'aria calda generato dal phon all'interno di AIR POWER le fa raggiungere temperature elevatissime. Calore che crea acconciatura.

Fino a ieri un doppio lavoro di piega più piastra, oggi un unico gesto. Un gesto possibile grazie alla prima spazzola lisciante e modellante al mondo.

Uno strumento veloce e professionale, per lisciare alla perfezione.

**A WHIRL OF STRENGTH AND HEAT PRODUCED  
BY ALUMINIUM AND WOOD *TECHNOLOGY*.**

AIR POWER springs from  technological research.

The new brush destined to revolutionize the hair stylist universe.

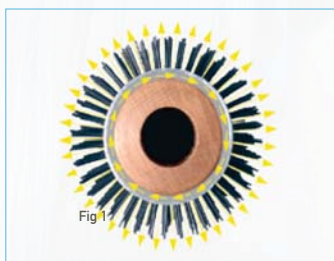
An ash-wood core, an aluminium tube and four millimetres of air space between wood and aluminium.

Millimetres that make the difference. The difference between a normal

thermic brush and its evolution: the brush that keeps its temperature constant. The vortex of hot air the hair-dryer generates in AIR POWER makes it reach very high temperatures. Heat that creates hairstyles.

Until yesterday you needed two tools, a styling brush and a straightening iron, today you have the world's first two-in-one styling and straightening tool.

A fast and professional tool to smooth hair to perfection.



L'aria del phon entra nell'intercapedine ottenuta tra il tubo in alluminio e il corpo della spazzola, creando un vortice di calore che porta in breve tempo la temperatura del tubo a 180° C. Il flusso continuo dell'aria, all'interno dell'intercapedine, permette di mantenere la temperatura costante. Il calore viene poi spinto verso l'esterno, garantendo un'asciugatura omogenea delle ciocche ed un notevole risparmio di tempo.

The air from the hair-dryer enters the air space between the aluminium tube and the brush body creating a vortex of heat that quickly brings the tube temperature to 180°C.

The continuous flow of air in the air space allows maintaining the temperature constant. The heat is then pushed to the outside guaranteeing homogeneous drying of the hair lock and a considerable time saving.

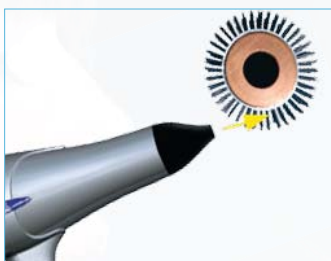


Fig 2

Per un corretto uso professionale di AIR POWER, direzionare il calore del phon sfiorando il lato esterno della spazzola. Il flusso dell'aria, così orientato, garantisce al capello una perfetta protezione dalle elevate temperature.

The correct professional use of AIR POWER is to direct the hair-dryer heat just over the outside surface of the brush, thus assuring perfect protection of the hair against high temperatures.





Fig 3



Non posizionare il flusso d'aria calda direttamente sulla spazzola per non elettrizzare e indebolire il capello o, nei casi peggiori, danneggiarlo seriamente.

Do not direct the hot air flow directly on the brush so as not to electrify and weaken the hair or, even worse, seriously damage it.

## UN NUOVO RIVOLUZIONARIO CONCETTO DI CIRCOLAZIONE DELL'ARIA CALDA

- RICERCA** AIR POWER, studiata nei laboratori di ricerca tecnologica , rappresenta la più grande innovazione nel settore delle spazzole termiche professionali.
- TECNOLOGIA** Nell'intercapedine ottenuta tra il tubo in alluminio e il corpo in legno della spazzola si viene a creare un vortice di calore che permetterà all'aria emessa dal phon di portare in breve tempo la temperatura del tubo stesso a 180° C. Il continuo movimento dell'aria all'interno dell'intercapedine (fig. 1), consente di mantenere un calore costante permettendo alle ciocche di asciugarsi in modo omogeneo con un notevole risparmio di tempo. Grazie alle elevate temperature raggiungibili, si consiglia di utilizzare il phon con il calore medio soprattutto quando si trattano capelli fini o particolarmente sensibili per evitare di danneggiarne la struttura.
- MODO D'USO** Direzionare il calore del phon sfiorando il lato esterno del tubo di alluminio (fig. 2) evitando di posizionare flusso d'aria calda perpendicolarmente alla spazzola (fig. 3) per non elettrizzare e indebolire il capello o nei casi peggiori, danneggiarlo seriamente.
- VANTAGGI** AIR POWER consentirà all'hair stylist di ottenere capelli morbidi, setosi e splendenti dimezzando i tempi di lavorazione grazie anche all'estrema maneggevolezza e facilità di utilizzo di questa rivoluzionaria spazzola. L'azione stirante di AIR POWER permetterà, inoltre, al professionista di evitare, in alcuni casi, l'utilizzo della piastra.
- A CIASCUNO IL SUO** Ogni capello ha bisogno di cure particolari. Per questo,  ha creato AIR POWER, una completa linea di spazzole che risponde ad ogni esigenza. Dal capello fine e delicato per arrivare, variando diametri e tipi di insettolatura, al capello più grosso e difficile da pettinare. L'hair stylist potrà scegliere, di volta in volta, lo strumento più adatto.

## A NEW REVOLUTIONARY CONCEPT OF HOT AIR CIRCULATION

- RESEARCH** AIR POWER, designed in the  technological research laboratories, is the greatest innovation in the professional termic brush sector.
- TECHNOLOGY** The air emitted by the hair-dryer creates a vortex of heat in the air space between the steel tube and the wooden body of the brush, quickly bringing the tube temperature to 180° C. The continuous air movement in the air space (Fig. 1) allows maintaining a constant heat so that the locks of hair are homogeneously dried with a considerable time saving. Because of the high temperatures reachable, it is advisable to use the hair-dryer on a medium heat setting, especially when treating fine or particularly sensitive hair to prevent damaging the hair structure.
- DIRECTIONS FOR USE** Direct the hair-dryer heat just over the outside surface of the aluminium tube (Fig. 2) avoiding to direct the hot air flow perpendicular to the brush (Fig. 3) in order not to electrify and weaken the hair or, even worse, seriously damage it.
- ADVANTAGES** AIR POWER allows the hair stylist to obtain soft, silky and brilliant hair halving the styling time also thanks to the extreme handiness and ease of use of this revolutionary brush. The straightening action of AIR POWER will also allow professionals to, in some cases, do without the straightening iron.
- TO EACH, HIS OWN** Each type of hair needs its own particular care. That is why  created AIR POWER, a complete line of brushes to satisfy every need. From fine and delicate hair to thick hair difficult to comb, simply by changing the bristle diameters and types. The hair stylist can choose the most suitable tool case by case.

Per tutti i tipi di capelli - Setola in cinghiale rinforzato // For all hair types - Reinforced wild boar bristles



Raccogli ciocca

Retractable hair sectioning pick



14477

Diameter 46 mm  
Tube diameter 30 mm  
Box 12 pcs.  
Carton 156 pcs.  
gr. (1pc) 101



14487

Diameter 53 mm  
Tube diameter 36 mm  
Box 6 pcs.  
Carton 78 pcs.  
gr. (1pc) 118



14497

Diameter 66 mm  
Tube diameter 42 mm  
Box 6 pcs.  
Carton 78 pcs.  
gr. (1pc) 161



Per tutti i tipi di capelli - Setola in cinghiale puro // For all hair types - Pure wild boar bristles



14478

Diameter 45 mm  
Tube diameter 30 mm  
Box 12 pcs.  
Carton 156 pcs.  
gr. (1pc) 99



14488

Diameter 54 mm  
Tube diameter 36 mm  
Box 6 pcs.  
Carton 78 pcs.  
gr. (1pc) 118



14498

Diameter 67 mm  
Tube diameter 42 mm  
Box 6 pcs.  
Carton 78 pcs.  
gr. (1pc) 154



Per capelli fini // For thin hair



14474

Diameter 50 mm  
Tube diameter 30 mm  
Box 12 pcs.  
Carton 156 pcs.  
gr. (1pc) 98



14484

Diameter 58 mm  
Tube diameter 36 mm  
Box 6 pcs.  
Carton 78 pcs.  
gr. (1pc) 117



14494

Diameter 66 mm  
Tube diameter 42 mm  
Box 6 pcs.  
Carton 78 pcs.  
gr. (1pc) 145



Per capelli medi // For medium hair

Per capelli grossi // For thick hair



14475

Diameter 50 mm  
Tube diameter 30 mm  
Box 12 pcs.  
Carton 156 pcs.  
gr. (1pc) 93



14485

Diameter 58 mm  
Tube diameter 36 mm  
Box 6 pcs.  
Carton 78 pcs.  
gr. (1pc) 106



14495

Diameter 66 mm  
Tube diameter 42 mm  
Box 6 pcs.  
Carton 78 pcs.  
gr. (1pc) 138



14476

Diameter 50 mm  
Tube diameter 30 mm  
Box 12 pcs.  
Carton 156 pcs.  
gr. (1pc) 93



14486

Diameter 58 mm  
Tube diameter 36 mm  
Box 6 pcs.  
Carton 78 pcs.  
gr. (1pc) 106



14496

Diameter 66 mm  
Tube diameter 42 mm  
Box 6 pcs.  
Carton 78 pcs.  
gr. (1pc) 138

